

Часть 1

Вместо точек вставьте нужное слово по образцу (0).

«Американская мечта» русской Мисс Америки

В музее Национального Архива США Мисс Америка Кира Казанцева **(0)** *в рамках* проекта «Давайте читать! Давайте двигаться!» провела беседу с детьми на волнующие молодое поколение темы. Мисс Америка **(1)**..... слушателям: «Мои родители приехали сюда из другой страны, потому что они хотели жить в Америке, в стране, где есть Конституция и свобода».

Родители Киры переехали в Соединённые Штаты из Советского Союза. Кира родилась в Калифорнии и уже в раннем возрасте неоднократно становилась юной «Мисс Калифорния». В 2014 году она получила **(2)**..... «Мисс Нью-Йорк», а позже – самой красивой женщины США. Дочь хирурга и агента по недвижимости рассказывает, что своим успехом она **(3)**..... родителям: «Я росла в семье, которая жила, следуя “американской мечте”. Мои родители усердно работали, чтобы обеспечить меня всем необходимым. Я знала на их примере, что для того, чтобы чего-нибудь **(4)**....., надо много работать. Титул “Мисс Америка” – результат моей многолетней учёбы, волонтерских проектов и, конечно, работы над собой».

Американские журналисты называют Киру Казанцеву «идеальной Мисс Америка». Девушка в совершенстве **(5)**..... русским и испанским языками, публично выступает за права женщин и критикует насилие **(6)**..... женщинами в семье. В Нью-Йорке девушка окончила Университет Хофстра по специальности «Политология».

В музее Национального Архива она **(7)**..... одну из своих обязанностей – помогает своим маленьким согражданам научиться вести здоровый образ жизни и найти **(8)**..... книжки для чтения.

«Как Мисс Америка, я не могу оставаться равнодушной к вопросам здоровья и образования юных американцев. Важно научить детей культуре питания, ведь образ жизни **(9)**..... и на результатах их учёбы», – сказала Казанцева.

Сотрудники Министерства образования США говорят, что это не только образовательная программа, но и **(10)**..... борьбы с детским ожирением.

	А	Б	В
0.	<i>в рамках</i>	за рамками	в рамке
1.	дозналась	созналась	призналась
2.	название	звание	именование
3.	благодарна	признательна	обязана
4.	добиться	получить	приобрести
5.	обладает	овладевает	владеет
6.	над	с	между
7.	совершает	выполняет	воплощает
8.	познаваемые	познающие	познавательные
9.	отражается	влияет	действует
10.	способ	признак	явление

Часть 2

Вместо точек вставьте подходящие по смыслу грамматические формы. Образец (0).

Трудно распознаваемые болезни человека

Все мы стараемся (0) *следить* за своим здоровьем, однако не всегда это удаётся делать в полной мере, ведь современный человек живёт так, что у него часто не остаётся свободного времени на то, чтобы обратиться в медицинское учреждение для получения консультаций и обследования. Стоит (1)..... во внимание тот факт, что существует ряд болезней, которые очень трудно определить, и нередко бывает, что уже поздно что-либо определять.

Люди, пренебрегая первыми признаками болезни, подвергают (2)..... опасности, однако своевременно обратившись к врачу, можно предупредить тяжёлые последствия заболевания. Не выявленная вовремя болезнь может серьёзно навредить здоровью, а в худшем случае болезнь может (3)..... к смерти.

Например, первыми симптомами обычного аппендицита (4)..... резкие боли в животе. Многие сразу же принимают обезболивающие средства. В медицинское учреждение человек обращается через несколько часов после начала болей. Часто проходят сутки, а то и более! А ведь если время упущено, то возможен (5)..... исход!

Также существует ряд трудно распознаваемых болезней различных органов человека, самый важный из которых – сердце. Именно (6)..... работе сердца кровь циркулирует по телу человека для того, чтобы питать остальные органы необходимыми веществами. И если сердце начинает работать неправильно, то нарушается циркуляция крови, что может повлечь за (7)..... тяжёлые последствия. Существует множество выявленных болезней сердца, и немалая их (8)..... – трудно распознаваемые.

Не стоит (9)..... к своему организму с равнодушием, необходимо прислушиваться к его "попыткам" что-то нам сообщить. Конечно, не всегда (10)..... первых болях в животе или голове стоит, сломя голову, бежать к врачу. Мы все знаем, как и что у нас болит "обычно", а если болит "необычно" – необходимо срочно обратиться к врачу!

Часть 3

Заполните пропуски, используя стоящие после текста выражения. Примите во внимание, что их на 5 больше, чем необходимо.

Без крова, но с искусством

В Бостоне **(0)** *силами волонтеров организована программа помощи* самым обездоленным гражданам – бездомным. Программа получила название Common Art. Организаторы проекта решили, что искусство может, если не спасти мир, то, по крайней мере, помочь людям жить лучше. В помещении прихода епископальной церкви добровольцы проводят с бомжами **(1)**.....

Один из участников программы Крис Хобрич в общей сложности провёл на улицах более 23 лет. Он говорит, что впервые за многие годы его жизнь наполнилась новым смыслом: “Нам, бездомным, приходится очень непросто, мы живём в очень тяжёлых условиях, ежедневно нас **(2)**..... . К сожалению, есть такой расхожий образ бездомного – что он вечно пьяный, вороватый, наглый, агрессивный. Но это не совсем так: мы стараемся войти в обычную жизнь, но нас далеко не всегда **(3)**..... . А вот тут всё иначе”.

У Даниты Кларк тоже тяжёлая судьба: “Без воды можно прожить несколько дней, без еды можно продержаться несколько недель, но без надежды – не проживёшь и секунды”.

Участники проекта продают **(4)** и, таким образом, получают деньги на скромное пропитание.

Один из инициаторов программы решил поделиться своими мыслями с журналистами: “Как мне кажется, эти люди приходят сюда ещё и потому, что они чувствуют – тут их просто любят, здесь **(5)**..... .

И это даёт им самоуважение, которое помогает в работе над своими вредными привычками”.

В программе “Common Art” участвуют более 100 бездомных, и инициаторы занятий говорят, что пора подыскивать другое, большее по площади помещение.

0	<i>силами волонтеров организована программа помощи</i>	
А	к ним относятся как к личностям	
Б	решают сложившееся положение	
В	надеются на лучшее будущее	
Г	занятия различными видами декоративно-прикладного искусства	
Д	проблему с бездомными	
Е	свои наиболее удачные и талантливые рукодельные работы	
Ж	пригласили в различные благотворительные заведения	
З	принимают с распростёртыми объятиями	
И	подстерегает масса опасностей	
К	совместную деятельность по повышению уровня жизни общества	

Íráskészség 1-2

В этой части экзамена нужно выполнить два задания. В обоих заданиях приходится

- *написать связанный текст, в котором мысли логически следуют друг за другом;*
- *изложить все заданные мысли;*
- *использовать соответствующий языковой стиль;*
- *писать полными предложениями;*
- *не использовать выражения сленга и сокращения.*

Готовые тексты перепишите на контрольный лист.

Задание 1-ое

Вы заявили о своём участии в конкурсе, объявленном по интернету, в котором надо написать эссе под названием: «Ценность чувства юмора». Напишите эссе об этой теме в **250 – 300** словах, в котором вы покажете противоположные взгляды, подтверждённые аргументами или примерами по этой теме. Употребите словарный запас, соответствующий данному уровню.

Включите следующие идеи в своё эссе:

- является ли чувство юмора важным человеческим качеством;
- помогает ли чувство юмора людям лучше понимать друг друга;
- как чувство юмора может помочь отдельным лицам;
- как чувство юмора может уменьшать страдания человека или препятствовать им.

Задание 2-ое

Зарубежная фирма, где вы работаете, получила письмо-рекламацию от одного клиента, который не получил заказанный товар вовремя. Напишите и-мэйл клиенту, в котором вы

- извиняетесь за задержку;
- изложите две причины, из-за которых произошла задержка;
- предложите какую-нибудь компенсацию за причинённые неприятности.

Напишите около **120 – 140** слов.

Часть 1

Прочитайте внимательно текст и определите, какое утверждение к какому абзацу относится (соедините цифру и букву).

Опытный путь. На ком проверяют безопасность лекарств?

1. Все исследования препаратов и новых молекул проходят по строгому регламенту. Они обязательно отвечают законодательству страны (в России это Федеральный закон № 61-ФЗ), а также стандартам — для нашей страны это ГОСТ Р 52379-2005 «Надлежащая клиническая практика», который является переводом международного стандарта ICHЕ6 GCP. Требований и жестких ограничений в таких документах довольно много, и каждое лекарственное средство, которое будет в итоге выпущено на рынок, должно им всем соответствовать.
2. Нередко считается, что выпуск нового препарата — дело простое. Но это не так — клинические испытания — длительное и дорогое удовольствие. Так, например, в среднем тестирование потенциального препарата занимает от 7 до 10 лет, для редких заболеваний срок может и еще больше увеличиваться. Американцы подсчитали, что для фармкомпании выпуск одного препарата, включая все исследования и тестирования, обходится в 1 млрд долларов. При этом далеко не всегда формула доходит до регистрации.
3. Все исследования делятся на 3 (а с учетом пострегистрационных исследований — 4) фазы. При этом они обязательно предваряются этапом проверки на животных. Без такого рода исследований тестировать препарат на людях нельзя. Проверка действия препаратов на животных помогает оценить токсичность препарата, рассчитать минимальные и токсические дозировки и т. д. Выбор животных определен разными руководствами и требованиями регулятора, а также отвечает принципам этики и оценивается с точки зрения нанесения минимального вреда окружающей среде: у мелких животных жизненные циклы короче — можно быстро отследить негативные воздействия.
4. Следующим этапом становится тестирование на группе здоровых добровольцев, а затем — ряд клинических исследований с участием пациентов с определенным заболеванием. Тут необходимо помнить, что проводятся все они исключительно на добровольной основе — пациент должен быть согласен и проинформирован о целях, задачах, всех возможных рисках и неудобствах, которые его ждут. За детей решение принимает их законный представитель — родитель или опекун. При этом любой участник тестирования может в любой момент без объяснения причин отказаться от дальнейшего участия.
5. Если все идет по плану — а он составляется предварительно и должен включать в себя все возможные последствия и риски, в т. ч. и чисто теоретические — можно переходить к этапу проверки на целевой аудитории. И тут есть определенный плюс для ряда пациентов — тех, кто не может получать дорогостоящее лечение по своему полису или квоте, и тех, кого обычные препараты не спасают. При этом все расходы на анализы, любые обследования по протоколу исследования, приемы у врача, госпитализацию и т. д. оплачивает фармкомпания.
6. Все результаты в обязательном порядке фиксируются и анализируются. И только при наличии доказанной эффективности и достаточной безопасности препарат может выходить на регистрацию. В конечном итоге до регистрации

Olvasott szöveg értése 1-2

- добирается не более 12% лекарственных препаратов, в отношении которых были начаты клинические исследования.
7. В каждой инструкции к препарату есть список побочных эффектов. Причем нередко можно заметить, что он включает в себя взаимоисключающие пункты, например, сонливость и повышенную нервную возбудимость. Все это объясняется особенной тщательностью регистрации всех нежелательных явлений (то есть, любых отклонений в состоянии здоровья пациента-участника, включая например, ДТП, в которое он попал) при проведении клинических исследований. И в случае невозможности однозначно исключить влияние исследуемого препарата это осложнение придется включать в список «побочек».
 8. Сегодня, естественно, особое внимание уделяется российскому рынку. Ведь в условиях импортозамещения крайне важно, чтобы страна могла поддерживать собственную фармпромышленность. И в данном случае есть, чему радоваться. Согласно данным статистики, количество отечественных препаратов, выходящих на испытания, заметно растет.
 9. В России есть ряд сложностей, связанных с проведением глобальных исследований. В первую очередь, это очень высокая стоимость таких тестов. При этом такие исследования для отрасли крайне важны, т. к. отлаживаются механизмы, развивается техническая база, а также медицинская и научная, за счет чего повышается и конкурентоспособность.
 10. И сегодня немало компаний в России создают препараты совместно с зарубежными коллегами. Также такая активность российских исследований привлекает внимание и иностранных компаний, которые также стремятся на наш рынок, чтобы заниматься своими испытаниями. В результате сегодня многие производители смогли добиться выдающихся результатов, а по качеству предлагаемые ими препараты, прошедшие испытания и регистрацию, соответствуют западным аналогам.

А	Принять участие в тестировании – это иногда единственная надежда на излечение для многих больных.	
Б	В аннотации к лекарству обязательно перечислены все нежелательные эффекты лекарства.	
В	Только маленькая доля всех разрабатываемых лекарств доходит до завершающего этапа исследования.	
Г	Объем производства российских изделий на рынке медицинской продукции увеличивается.	
Д	Одобрение новых препаратов обычно длится очень долго.	
Е	Глобальные исследования необходимы для дальнейшего развития российской фармацевтической отрасли.	
Ж	Для изучения воздействия препаратов применяются, в основном, мелкие животные.	
З	Выпуск лекарственных средств регулируется строгими предписаниями.	
И	Участие в клинических исследованиях всегда должно организовываться на волонтерских началах.	
К	Сотрудничество российских и зарубежных компаний играет важную роль в развитии фармацевтической промышленности.	

Часть 2

Прочитайте текст и потом ответьте на вопросы.

5 отличий пиратских дисков от лицензионных

В Москве завершилась операция правоохранительных органов "Контрафакт". О её результатах, а также о разных аспектах проблемы пиратства в России корреспонденту "Газеты.Ru" рассказал Юрий Сорокин, генеральный директор Гильдии по развитию аудиовидеоторговли.

– Можно ли отличить пиратский диск от лицензионного? Как?

– Конечно, можно – с точки зрения наличия признаков контрафакта. Первое. Например, если в кинопрокате какой-то фильм только появился или собирается появиться, а вам на DVD уже предлагают копию – это стопроцентно пиратская копия, потому что любой правообладатель сначала осуществляет кинопрокат, а потом только дает право на аудио- и видеотиражирование. Во-вторых, ни один уважающий себя российский и тем более западный правообладатель не выпускает так называемые сборники, то есть всегда только 1 фильм на DVD или на CD.

Следующий момент. Если взять лицензионный диск и пиратский, то можно заметить, что пираты скопировали на своей хорошей полиграфической базе вот эту полиграфическую обложку, но с немного другими тонами, цветами, возможно, хотя сейчас это достаточно редко, качество похуже. Следующий момент. Очень часто бывает даже и полиграфия похожа, но внизу, на обратной стороне (обложки), где должен быть указан производитель этой серии дисков, написано что-то мелко и неразборчиво и указана какая-то организация без ИНН, адреса и т. д. Еще один момент: чтобы сбить с толку покупателей, пираты клеят голографическую наклейку-"сертификат". Так можно разобраться, где "пиратка", не открывая коробки.

– Как работают пираты?

– У пиратов очень хорошо выстроена экономическая структура. Если нужно, то их "вышестоящие" организации дают кредит на построение павильона, на приобретение оборудования, закупку дисков, то есть, как мы раньше говорили, "сначала ты берешь диски, продаешь, а потом ты как бы расплачиваешься". Лицензионному продавцу нужно самостоятельно найти средства, чтобы взять в аренду павильон, приобретать дорогостоящие диски. У пиратов любой, даже самый новый диск больше 100-120 рублей не стоит, а для лицензионных дисков, имеется в виду в целом, средняя цена – 300-400 рублей, ну минимум от 250 рублей. Разница в 2,5 раза, это достаточно тяжело, если рядом стоят два киоска: один торгует пиратской продукцией, а другой торгует лицензионной, при прочих равных потребитель, конечно, в первую очередь купит дешевый диск

– Как решается проблема пиратства на Западе?

– Во-первых, там этой проблемой, проблемой защиты авторского права, занимаются уже более 50 лет. И, это действительно очень важно, там выросли поколения, которые уважают чужой интеллектуальный труд и знают, воспитаны с детского сада, что чужое брать нельзя. Да, там есть жесткое законодательство, сейчас оно у нас почти такое же, но, самое главное, стоимость аудиовидеопродукции там такова, что не только средний, но и минимально зарабатывающий гражданин Германии, Америки, Франции может себе позволить практически любую продукцию аудиовидеорынка.

В России так называемая потребительская корзина гораздо ниже. Кстати, почему бы нашим чиновникам, которые рассчитывают "потребительскую корзину", учитывать не только пару носков за 5 лет да килограмм колбасы в месяц, но и, допустим, какую-то сумму на духовное развитие человека?

Olvasott szöveg értése 1-2

Глядишь, минимальный прожиточный уровень немного поднялся бы, и у среднего гражданина появились бы "лишние" 30--50 рублей, чтобы купить не пиратский, а лицензионный диск.

– Изменилось ли соотношение пиратской и лицензионной продукции на московском рынке в последнее время? В столице проводились рейды, есть ли эффект?

– Практически нет.

Рынок практически не изменился. Еще раз хочу сказать, что во время операции – да, многие ларьки, павильоны просто-напросто закрылись. Оптовики, поскольку милиция выставляла кордоны на трассах, остановили поставки, но в субботу-воскресенье, после окончания операции, пошел массовый поток оптовых поставок и рынок полностью восстановился. Даже такие широкомасштабные силовые акции кардинально решить вопрос не помогут. Только экономические методы в сочетании с законодательной поддержкой и разъяснительной работой реально что-то могут решить. По этому же пути шли западные страны, правда, для решения проблем им понадобилось 20-30 лет.

– Как, на ваш взгляд, можно эффективно бороться с пиратством в России? Какие реальные шаги предпринимаются в этом направлении, насколько эти меры действуют?

Как нам кажется, должна быть сформирована такая система, где не каждое ведомство по отдельности – МВД своими делами занимается, Роспатент тянет на себя, и остальные структуры занимаются "сами в себе", – в которой все объединятся и вместе смогут обеспечить соблюдение законодательной базы лицензионного рынка, создать экономические стимулы для бизнеса в этой сфере. При всём это очень важна информационная и просветительская работа, потому что сегодня ни взрослый дядя, ни маленький мальчик не представляют, что, покупая пиратский диск, он тем самым нарушает УК, то есть незаконно пользуется чужим авторским правом: пират не платит всевозможных авторских отчислений и так далее, так далее. То есть здесь еще должна быть и воспитательная, пропагандистская работа, наверное, начиная с детского сада. 15 декабря председатель нашей гильдии Наумов Алексей обратился с письмом к президенту России Путину, в котором предлагается разработать программу "Россия без контрафакта", придать ей статус пятого национального проекта. Есть все возможности, рынок для этого готов. Нужно желание всех структур и поддержка государства. На сегодня, по оценочным данным, годовой оборот пиратского рынка у нас в стране – более \$1 млрд.

Вопросы:

1. Какие диски продают перед показом фильма в кино?
2. Как изменена обложка CD в пиратских дисках?
3. Что приходится делать лицензионному продавцу за свой счёт? (а./ б.)
4. Почему на Западе проблема с дисками решена лучше?
5. Что не учитывается при калькуляции потребительской корзины?
6. Кто получает выгоду из мониторинга пиратского рынка?
7. Что происходит после рейда милиции?
8. Существует ли координация действий по борьбе с пиратством?
9. Что совершает гражданин, покупающий пиратский диск?
10. Что необходимо для более эффективной борьбы с контрафактом?

Foglalja össze az alábbi magyar nyelvű szöveget oroszul, mintegy egyharmadában, 150 szóban (kb. +/- 10%), a szöveget követően megadott négy szempont alapján. A feladat célja a szöveg lényegi információinak visszaadása. A feladat nem az eredeti szöveg egyes mondatainak, bekezdéseinek fordítása, illetve az összefoglalás nem tartalmazhat saját véleményt és gondolatot. Az összefoglalt szöveg fent megadott terjedelmét meghaladó részt nem javítjuk, és nem értékeljük. Szótár használható.

Utószezon

A plüssel borított állatot formázó dobozka úgy működik, mint a jó egy évtizeddel ezelőtti japán elektronikai játék-siker, a tamagocsi. Ez azonban nem a szórakoztatást szolgálja, hanem a rendszeres gyógyszerfogyasztókat figyelmezteti a tabletták szedésére: előbb a „hangulata”, aztán az „egészségi állapota” lesz egyre rosszabb, majd akár „el is pusztulhat”, ha gazdája a megadott időpontban nem veszi ki belőle az esedékes pirulákat. Az aprócska szerkezet egyike azoknak az idős embereknek szánt speciális használati tárgyakkal, amelyeket a neves amerikai egyetem, a Massachusetts Institute of Technology (MIT) idősödéssel foglalkozó részlegében, az AgeLabben dolgoztak ki. Ugyanitt korábban kifejlesztettek már egy, a bevásárlást segítő miniszámítógépet is: ez – a tulajdonos egészségügyi adataival a memóriájában – az áru vonalkódja alapján megállapítja, hogy gazdája fogyaszthatja-e az adott terméket.

A kifejezetten időseknek szánt termékek kifejlesztése és forgalmazása ma már nemcsak szociális szempontból fontos, hanem üzletnek is egyre jobb. Kialakulóban van ugyanis az idős és idősödő generációk új, sokszínű típusa, amelynek tagjait egyebek között az különbözteti meg apáiktól, nagyapáiktól, hogy egészségesebbek, tájékozottabbak, fogékonyabbak a technológiai újdonságokra, tovább dolgoznak és jobb életminőségre törekszenek. Ráadásul, mivel felmenőiknél tovább élnek, egyre többen vannak. Az ötödik-hatodik ikszben járnak már a második világháború utáni népességrobbanás, az úgynevezett 'baby boom' idején, 1946 és 1964 között születettek is, akiknek összlétszáma csak az Egyesült Államokban megközelíti a 80 milliót. A korosodók anyagi lehetőségei is egyre jobbak elődeikénél, így komoly vásárlóerőt, jelentős piacot képviselnek, és ezt aligha hagyhatják figyelmen kívül a többnyire még mindig főleg a 18-49 éves korcsoportra koncentráció cégek.

Persze az idős vevők megnyeréséhez a szokványostól eltérő módszerekre is szükség van. Figyelembe kell venni például, hogy valós koruknál általában 15 évvel fiatalabbnak szeretnék látni magukat, így az öregségre, a fizikai leépülésre utaló marketing súlyos hiba. A Windows számítógépes operációs rendszer például jó ideje ad lehetőséget arra, hogy használója saját igényeinek megfelelően alakítsa gépe bizonyos beállításait – például a betűméretet vagy egyes billentyűkombinációkat –, ám eddig sokan tudomást sem vettek e szolgáltatásról, mert az a fogyatékos szimbólumának tartott kerek szék ikonja mögé van rejtve. A program új változata ezért – ilyen jelkép nélkül – már a telepítéskor célirányos kérdésekkel segíti majd a személyes paraméterek beállítását.

A termékekkel az idősödő emberek felé forduló cégek azzal is tisztában vannak, hogy e korosztály kevésbé fogékony a hagyományos reklámokra. Valamelyest megkönnyíti viszont igényeik kielégítését, hogy velük könnyebb kapcsolatba lépni, mint fiatalabb társaikkal, hajlamosabbak a kérdőívek kitöltésére, a telefonos, internetes felmérésekre,

vagy akár a személyes segítségnyújtásra egy-egy praktikus újítás testreszabásában. Ilyen módszerrel született meg például az egyik nagy nemzetközi mobiltársaság májusban sikerrel piacra dobott saját márkás telefonkészüléke, vagy az a mintaautó, amelyet

Közvetítés

ugyancsak a leendő használók véleményének meghallgatása után épített meg egy japán gyár. A járműben egyebek között olyan megoldások kaptak helyet, mint az ajtónyílásra merőlegesen kifordítható, így a beszállást megkönnyítő ülés, vagy a csomagtartóból kihúzható, majd a rakománnyal együtt visszatolható tálca.

- 1. új termékek az idősödő generáció számára**
- 2. az idősödő generáció jelentősége üzleti partnerként**
- 3. a marketing alapelve**
- 4. a megközelítés módszerei**